Producto: LUBRAX BETUMEN FLD 250

N° FDS: 1000732 **Fecha de revisión: 24/08/2023**

SECCIÓN 1: Identificación del Producto y Compañía

1.1. Identificador de producto

Nombre del producto : LUBRAX BETUMEN FLD 250
Código de producto : 1000732
Utilización aconsejada : Grasa lubricante de base asfaltica para aplicación en engranajes abiertos y cables de acero

1.2. Identificación de la empresa

Nombre de la sociedad : Vibra Energia S.A.
Dirección : Rua Correia Vasques, 250
Rio de Janeiro
Brasil
20.211-140

SAC : 4090 1337 (capitais ou regiões metropolitanas) ou 0800 770 1337 (demais regiões)
Teléfono de emergencia : 0800 024 44 33 - CAE (Central de apoio a emergências), para vazamentos, derramamentos e outros acidentes que necessitem de suporte emergencial.

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación según SGA BR (ABNT NBR 14725)

Lesiones oculares graves o irritación ocular, categoría 2A
Mutagenicidad en células germinales, categoría 2
Carcinogenicidad, categoría 1B
Toxicidad específica en determinados órganos – Exposición única, categoría 3, irritación de las vías respiratorias
Toxicidad específica en determinados órganos – Exposiciones repetidas, categoría 2
Peligroso para el medio ambiente acuático – Peligro crónico, categoría 3

2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado SGA BR

Pictogramas de peligro (SGA BR) :

Palabra de advertencia (SGA BR) : Peligro
Indicaciones de peligro (SGA BR) : H319 - Provoca irritación ocular grave.
H335 - Puede irritar las vías respiratorias.

H341 - Se sospecha que provoca defectos genéticos.
H350 - Puede provocar cáncer.
H373 - Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H412 - Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia (SGA BR)

Prevención : P201 - Solicitar instrucciones especiales antes del uso.
P202 - No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.
P260 - No respirar la niebla y los vapores.
P261 - Evitar respirar niebla y vapores.
P264 - Lavar concienzudamente las areas expuestas tras la manipulación.
P271 - Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.
P273 - Evitar su liberación al medio ambiente.
P280 - Llevar guantes, prendas y gafas.

Resposta a Emergência : P304+P340 - EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
P305+P351+P338 - EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
P308+P313 - EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.
P312 - Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o médico si la persona se encuentra mal.
P314 - Consultar a un médico en caso de malestar.
P337+P313 - Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

Almacenamiento : P403+P233 - Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
P405 - Guardar bajo llave.

Disposição : P501 - Eliminar el contenido y el recipiente de acuerdo con las regulaciones locales.

2.3. Otros peligros que no conllevan clasificación

No se dispone de más información

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancias

No aplicable

3.2. Mezclas

Nombre	Identificador de producto	%	Clasificación según SGA BR (ABNT NBR 14725)
Asphalt	N° CAS: 8052-42-4	≥ 80	No clasificado
1,3-Propanediamine, N-[3-(tridecyloxy)propyl]-, branched and linear, diacetate	N° CAS: 79-01-6	10 - 30	Skin Irrit. 2, H315 Muta. 2, H341 Carc. 1B, H350 STOT SE 3, H336 Aquatic Chronic 3, H412

Observaciones : Los aceites minerales presentes en el producto son altamente refinados y contienen <3% de extracto DMSO (IP 346).

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Medidas de primeros auxilios general : EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.

Medidas de primeros auxilios en caso de inhalación : Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Administrar oxígeno o respiración artificial, si es necesario. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con la piel : En caso de contacto con la piel, quitar enseguida toda la ropa manchada o salpicada y lavar inmediatamente con agua abundante.

Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con los ojos : EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión : NO provocar el vómito. Enjuagar la boca con agua.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas/efectos : Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. Provoca irritación ocular grave. Puede irritar las vías respiratorias.

Síntomas/efectos después de inhalación : Puede provocar una irritación del sistema respiratorio, estornudos, tos, una sensación de quemazón en la garganta y de estrangulación de la laringe y dificultades respiratorias.

Síntomas/efectos después de contacto con la piel : irritación (comezón, enrojecimiento, vesicación).

Síntomas/efectos después del contacto con el ojo : Provoca irritación ocular grave. ardiente. enrojecimiento, picores, lágrimas.

Síntomas/efectos después de ingestión	:	Ninguno en condiciones normales.
Síntomas crónicos	:	Puede causar cáncer. Puede causar alteraciones genéticas hereditarias.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Notas para el médico	:	Tratamiento sintomático

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados	:	Agua pulverizada. tierra, arena, polvo seco o espuma.
Medios de extinción no apropiados	:	No utilizar flujos de agua potentes.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligro de incendio	:	En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos.
Peligro de explosión	:	Sin peligro directo de explosión.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Instrucciones para extinción de incendio	:	Luchar contra el incendio desde una distancia razonable, tomando las precauciones habituales. No entrar en la zona de fuego sin el equipo de protección adecuado, incluida la protección respiratoria.
Protección durante la extinción de incendios	:	Utilizar un aparato respiratorio autónomo y un traje de protección química resistente.
Otros datos	:	En caso de incendio, se liberan gases corrosivos y tóxicos.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Medidas generales	:	Evitar el contacto con los ojos y la piel. Puede ser nocivo para los organismos acuáticos, a la flora, a los organismos del suelo. Limpiar todo derrame tan pronto como sea posible, utilizando un producto absorbente para recogerlo. Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo. Avisar a las autoridades si el producto llega a los desagües o las conducciones públicas de agua.

6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Equipo de protección	:	Llevar el equipo de protección individual recomendado.

Procedimientos de emergencia	:	Evacuar la zona. Intervención limitada a personal cualificado dotado de la protección adecuada. Advertir a los bomberos y a las autoridades responsables del medio ambiente.

6.1.2. Para el personal de emergencia

Equipo de protección	:	Aparato autónomo y aislante de protección respiratoria. Deben llevarse trajes protectores impermeables completos, guantes y botas para evitar cualquier contacto con el producto. Traje de protección frente a la corrosión. Proporcionar una protección adecuada a los equipos de limpieza.
Procedimientos de emergencia	:	Evacuar el personal no necesario. Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar que el producto penetre en el alcantarillado o en cursos de aguas. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Evitar que el producto se propague en el medio ambiente.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Para retención	:	Con el uso de una cuchilla de limpieza, colocar el material en un recipiente seco y cubrir sin comprimirlo. Detener la fuga, a ser posible sin exponerse a riesgos.
Procedimientos de limpieza	:	Inmediatamente limpia barrer o pasar la aspiradora. Desactive rápidamente con pala o aspiradora. Lavar las superficies contaminadas con agua abundante. Recoger mecánicamente (barriendo o con pala) y depositar en recipientes adecuados para su posterior eliminación.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Peligros adicionales durante el tratamiento	:	No se considera peligroso en condiciones normales de utilización.
Precauciones para una manipulación segura	:	Solicitar instrucciones especiales antes del uso. Adoptar todas las medidas técnicas necesarias para evitar o minimizar las emisiones de producto en la zona de trabajo. Limitar las cantidades de producto al mínimo necesario para la manipulación y limitar el número de trabajadores expuestos. Llevar un equipo de protección individual. El puesto de trabajo ha de estar bien ventilado. Conservar únicamente en el recipiente original. No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.
Medidas de higiene	:	Lavarse las manos después de cualquier manipulación. Retirar la ropa contaminada. No comer, beber ni fumar durante su utilización.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Medidas técnicas : Guardar bajo llave. Almacenar en envases herméticamente cerrados a prueba de fugas.

Condiciones de almacenamiento : Conservar en un lugar fresco. Proteger de la luz del sol. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco.

Material de embalaje : Conservar siempre el producto en un envase del mismo tipo que el envase de origen.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

1,3-Propanediamine, N-[3-(tridecyloxy)propyl]-, branched and linear, diacetate (79-01-6)	
Brasil - Valores límite de exposición profesional	
Nombre local	Tricloroetileno
OEL TWA	420 mg/m³
OEL TWA [ppm]	78 ppm
Referencia normativa	Norma Regulamentadora Nº 15 - Atividades e Operações Insalubres
Brasil - Valores límite biológicos	
Nombre local	Tricloroetileno
BLV	15 mg/l Parâmetro: Ácido tricloroacético - Meio: Urina - Momento de amostragem: Final do último dia de jornada da semana - Observações: Não específico (pode ser encontrado por exposições a outras substâncias). 1 mg/l Parâmetro: Tricloroetanol - Meio: Sangue - Momento de amostragem: Final do último dia de jornada da semana - Observações: Não específico (pode ser encontrado por exposições a outras substâncias). O método analítico deve ser realizado sem hidrólise para este IBE/EE.
Comentarios	Interpretação: IBE/EE - Indicadores Biológicos de Exposição Excessiva.
Referencia normativa	NR 7 - PCMSO
EE. UU. - ACGIH - Valores límite de exposición profesional	
Nombre local	Trichloroethylene
ACGIH OEL TWA [ppm]	10 ppm
ACGIH OEL STEL [ppm]	25 ppm

1,3-Propanediamine, N-[3-(tridecyloxy)propyl]-, branched and linear, diacetate (79-01-6)	
Comentarios (ACGIH)	TLV® Basis: CNS impair; cognitive decrements; renal toxicity. Notations: A2 (Suspected Human Carcinogen); BEI
Referencia normativa	ACGIH 2023
EE. UU. - ACGIH - Índices de exposición biológica	
Nombre local	TRICHLOROETHYLENE
BEI	15 mg/l Parameter: Trichloroacetic acid - Medium: urine - Sampling time: End of shift at end of workweek - Notations: Ns 0,5 mg/l Parameter: Trichloroethanol (without hydrolysis) - Medium: blood - Sampling time: End of shift at end of workweek - Notations: Ns Parameter: Trichloroethylene - Medium: blood - Sampling time: End of shift at end of workweek - Notations: Sq Parameter: Trichloroethylene - Medium: end-exhaled air - Sampling time: End of shift at end of workweek - Notations: Sq
Referencia normativa	ACGIH 2023
EE. UU. - OSHA - Valores límite de exposición profesional	
Nombre local	Trichloroethylene
OSHA PEL TWA [2]	100 ppm
OSHA PEL C [ppm]	200 ppm
Límite máximo aceptable por encima del umbral de concentración aceptable en un turno de 8 horas	300 ppm 5 mins. in any 2 hrs.
Referencia normativa (US-OSHA)	OSHA Annotated Table Z-2

Asphalt (8052-42-4)	
EE. UU. - ACGIH - Valores límite de exposición profesional	
Nombre local	Asphalt (Bitumen) fumes, as benzene-soluble aerosol
ACGIH OEL TWA	0,5 mg/m³ (I - Inhalable particulate matter)
Comentarios (ACGIH)	TLV® Basis: URT & eye irr. Notations: A4 (Not classifiable as a Human Carcinogen); BEIP
Referencia normativa	ACGIH 2023

Límite de exposición para nieblas/aerosoles que puedan formarse durante el uso de este producto:

8.2. Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados : Prever fuentes de emergencia para el lavado de ojos y duchas de seguridad en las áreas con riesgo de exposición.

8.3. Equipo de protección individual

Equipo de protección individual:
Llevar el equipo de protección individual recomendado.

Protección de las manos:
Guantes de protección

Protección ocular:
Llevar gafas de seguridad completamente cerradas

Protección de la piel y del cuerpo:
Llevar calzado de seguridad de goma impermeable

Protección de las vías respiratorias:
Si el modo de utilización del producto conlleva un riesgo de exposición por inhalación, llevar un equipo de protección respiratoria

Símbolo/s del equipo de protección personal:

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	:	Sólido
Apariencia	:	Semi-sólido. Negro.
Color	:	Negro
Olor	:	característico
Umbral olfativo	:	No disponible
pH	:	No disponible

Punto de fusión	:	No disponible
Punto de congelación	:	No disponible
Punto de ebullición	:	No disponible
Punto de inflamación	:	No disponible
Velocidad de evaporación relativa (acetato de butilo=1)	:	No disponible
Inflamabilidad	:	No disponible
Límites de explosión	:	No disponible
Presión de vapor	:	No disponible
Densidad relativa de vapor a 20°C	:	No disponible
Densidad relativa	:	No disponible
Solubilidad	:	Agua:
Coeficiente de partición n-octanol/agua (Log Kow)	:	No disponible
Temperatura de auto-inflamación	:	No disponible
Temperatura de descomposición	:	No disponible
Viscosidad cinemática (40°C)	:	= 200 cSt
Viscosidad, dinámica	:	No disponible

9.2. Otros datos

No se dispone de más información

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

Estabilidad química	:	Estable en las condiciones normales de utilización.
Condiciones que deben evitarse	:	Temperaturas extremadamente elevadas o extremadamente bajas. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
Productos de descomposición peligrosos	:	Puede descomponerse a temperaturas elevadas liberando gases corrosivos.
Materiales incompatibles	:	Agentes oxidantes fuertes.
Posibilidad de reacciones peligrosas	:	Ninguna cuando la utilización es normal.
Reactividad	:	El producto no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.
Temperatura de manipulación	:	No se dispone de más información

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda (oral) : No disponible
Toxicidad aguda (cutánea) : No disponible
Toxicidad aguda (inhalación) : No disponible

LUBRAX BETUMEN FLD 250	
DL50 oral rata	> 5000 mg/kg
DL50 cutánea rata	> 2000 mg/kg

1,3-Propanediamine, N-[3-(tridecyloxy)propyl]-, branched and linear, diacetate (79-01-6)	
CL50 Inhalación - Rata [ppm]	12500 ppm Animal: rat, Animal sex: male

Asphalt (8052-42-4)	
DL50 oral rata	> 5000 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 401 (Acute Oral Toxicity)
DL50 cutáneo conejo	> 2000 mg/kg de peso corporal Animal: rabbit, Guideline: OECD Guideline 402 (Acute Dermal Toxicity)
CL50 Inhalación - Rata	> 0,0944 mg/l air Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 403 (Acute Inhalation Toxicity)

Corrosión o irritación cutáneas : No disponible
Lesiones oculares graves o irritación ocular : Provoca irritación ocular grave.

Sensibilización respiratoria o cutánea : No disponible

Mutagenicidad en células germinales : Se sospecha que provoca defectos genéticos.

Carcinogenicidad : Puede provocar cáncer.

1,3-Propanediamine, N-[3-(tridecyloxy)propyl]-, branched and linear, diacetate (79-01-6)	
NOAEL (crónico, oral, animal/macho, 2 años)	1000 mg/kg de peso corporal Animal: mouse, Animal sex: male, Remarks on results: not determinable
NOAEL (crónico, oral, animal/hembra, 2 años)	1000 mg/kg de peso corporal Animal: mouse, Animal sex: female, Remarks on results: not determinable

Toxicidad para la reproducción : No disponible
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única : Puede irritar las vías respiratorias.

1,3-Propanediamine, N-[3-(tridecyloxy)propyl]-, branched and linear, diacetate (79-01-6)	
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única	Puede provocar somnolencia o vértigo.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida : Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

1,3-Propanediamine, N-[3-(tridecyloxy)propyl]-, branched and linear, diacetate (79-01-6)	
NOAEL (oral, rata, 90 días)	50 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Animal sex: male

Asphalt (8052-42-4)	
LOAEC (inhalación, rata, polvo/niebla/humo, 90 días)	0,0207 mg/l air Animal: rat, Guideline: other:OECD 451

Peligro por aspiración : No disponible

Otros datos : Esta mezcla no contiene ingredientes cancerígenos. Los aceites minerales presentes en el producto son altamente refinados y contienen <3% de extracto DMSO (IP 346).

LUBRAX BETUMEN FLD 250	
Viscosidad cinemática (40°C)	= 200 mm^2/s

11.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas/efectos : Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. Provoca irritación ocular grave. Puede irritar las vías respiratorias.

Síntomas/efectos después de inhalación : Puede provocar una irritación del sistema respiratorio, estornudos, tos, una sensación de quemazón en la garganta y de estrangulación de la laringe y dificultades respiratorias.

Síntomas/efectos después de contacto con la piel : irritación (comezón, enrojecimiento, vesicación).

Síntomas/efectos después del contacto con el ojo : Provoca irritación ocular grave. ardiente. enrojecimiento, picores, lágrimas.

Síntomas/efectos después de ingestión : Ninguno en condiciones normales.

Síntomas crónicos : Puede causar cáncer. Puede causar alteraciones genéticas hereditarias.

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1. Toxicidad

Peligro a corto plazo (agudo) para el medio ambiente acuático : No disponible

Peligro a largo plazo (crónico) para el medio ambiente acuático : Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

1,3-Propanediamine, N-[3-(tridecyloxy)propyl]-, branched and linear, diacetate (79-01-6)	
CL50 - Peces [1]	28,3 mg/l Test organisms (species): Jordanella floridae
CE50 72h - Algas [1]	36,5 mg/l Test organisms (species): Chlamydomonas reinhardtii
NOEC crónico peces	5,76 mg/l Test organisms (species): Jordanella floridae Duration: '10 d'

12.2. Persistencia y degradabilidad

No se dispone de más información

12.3. Potencial de bioacumulación

No se dispone de más información

12.4. Movilidad en el suelo

No se dispone de más información

12.5. Otros efectos adversos

Peligro para la capa de ozono : No disponible

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

Legislación regional (residuos) : Ley nº 12.305 de Política Nacional de Residuos Sólidos, 2 de agosto, 2010.

Métodos para el tratamiento de residuos : Debe seguir un tratamiento especial de acuerdo con las leyes locales.

Recomendaciones para la eliminación de las aguas residuales : Eliminar de acuerdo con la normativa oficial.

Recomendaciones para la eliminación de productos/envases : Respetar la normativa vigente en materia de eliminación de residuos sólidos. Eliminar de acuerdo con la normativa oficial.

Indicaciones adicionales : No hay reutilización de contenedores vacíos.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1 Regulaciones nacionales e internacionales

171/5000
No clasificado como peligroso para el transporte en los diferentes modales, pero puede ser nocivo en caso de accidente. Para más detalles, por favor consulte la Sección 2 de esta FDS.

14.2 Otros datos

No se dispone de más información

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Normativas nacionales

Normativa local de Brasil : Norma ABNT NBR 14725.
Decreto Federal nº 2.657, de 3 de julho de 1998 – Promulga a Convenção nº 170 da OIT, relativa à Segurança na Utilização de Produtos Químicos no Trabalho, assinada em Genebra, em 25 de junho de 1990.
Portaria nº 229, de 24 de maio de 2011 - Altera a Norma Regulamentadora nº 28
Decreto federal nº 96.044, de 18 de mayo de 1988: aprueba los reglamentos para el transporte de mercancías peligrosas por carretera
Resolución nº 5998, de 3 de noviembre 2022, mediante la cual se actualiza el reglamento de transporte terrestre de mercancías peligrosas, aprueba su Instructivo Complementario, y otras medidas.

SECCIÓN 16: Otra información

No se dispone de más información

Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la tutela de la salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto.